



INSTRUKCJA OBSŁUGI. KARTA GWARANCYJNA

Zbiorniki buforowe

- KHT PS_ _ _ -200 ☐
- KHT PS_ _ _ -300 ☐
- KHT PS_ _ _ -400 ☐
- KHT PS_ _ _ -500 ☐
- KHT PS_ _ _ -800 ☐
- KHT PS_ _ _ -1000 ☐
- KHT PS_ _ _ -1500 ☐
- KHT PS_ _ _ -2000 ☐
- KHT PS_ _ _ -3000 ☐
- KHT PS_ _ _ -4000 ☐
- KHT PS_ _ _ -5000 ☐
- KHT PS_ _ _ -7000 ☐
- KHT PS_ _ _ -10000 ☐
- KHT PS-00-1000 MAX ☐

- GP-PU – Ocieplenie nierozbieralne 65 mm ☐
- GP-PS – Ocieplenie rozbieralne 85 mm ☐
- GP-PUM – Izolacja z demontowalnej ☐
miękkiej pianki poliuretanowej

od 7.03.2026



Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji przed instalacją i użytkowaniem produktu. Instrukcja powinna być umieszczona obok urządzenia i dostępna dla każdego.

1. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	2
Użytkowanie/ Uruchamianie zgodne z przepisami	2
Zastrzeżenia	2
Ekipa montażowa	2
Zapobieganie nadmiernym ciśnieniom	2
Zapobieganie uszkodzeniom w czasie transportu i montażu	3
Niebezpieczne temperatury	3
2. CHARAKTERYSTYKA ZBIORNIKA	3
3. PARAMETRY TECHNICZNE	4
4. INSTALACJA ZBIORNIKA	21
5. URUCHOMIENIE. WAŻNE OSTRZEŻENIA.....	21
6. ZOBOWIĄZANIA GWARANCYJNE.....	22
KARTA GWARANCYJNA	23
REJESTR WYKONANYCH PRAC SERWISOWYCH	24

Użytkowanie/ Uruchamianie zgodne z przepisami

Montaż / użytkowanie zbiornika buforowego należy rozpocząć od zapoznania się z instrukcją obsługi i montażu dołączoną do produktu. Zbiornik buforowy można montować w otwartych i zamkniętych systemach grzewczych. Jakiegokolwiek inne użycie produktu jest zabronione. Zabronione są modyfikacje konstrukcji urządzenia, mogą one stanowić zagrożenie dla ludzi i spowodować szkody materialne. Modyfikacja produktu bez pisemnej zgody producenta może spowodować utratę gwarancji. Montaż i uruchomienie zbiornika buforowego musi wykonać uprawniony instalator. Podczas wszystkich prac instalacyjnych należy podjąć odpowiednie środki, aby zapobiec wypadkom. Uwagi do producenta / lub jego przedstawicieli dotyczące szkód spowodowanych użytkowaniem niesprawnego zbiornika buforowego nie są uwzględniane.

Zastrzeżenia

Pamiętaj, aby postępować zgodnie z instrukcjami i ostrzeżeniami dotyczącymi zagrożeń w tej instrukcji, aby zmniejszyć ryzyko dla zdrowia i uniknąć niebezpiecznych sytuacji! Nie używaj uszkodzonego produktu. Tylko wykwalifikowana osoba ma prawo do wymiany uszkodzonych części. Wolno używać tylko oryginalnych części zamiennych. Oprócz niniejszej instrukcji obsługi należy również przestrzegać instrukcji urządzenia i innych elementów systemu grzewczego!

Ekipa montażowa

Instalacja, konserwacja i naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Ci, którzy montują, podłączają i uruchamiają zbiornik buforowy, muszą posiadać nowoczesną wiedzę technologiczną. Wykwalifikowany zespół to pracownik, który dzięki swojemu wykształceniu, doświadczeniu oraz znajomości aktualnych norm i przepisów z zakresu ochrony pracy, wykonuje niezbędne czynności i potrafi rozpoznać ewentualne zagrożenia i im zapobiegać. Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo obrażeń z powodu niewystarczających kwalifikacji! Niewłaściwa obsługa może spowodować znaczne szkody na zdrowiu i mieniu!

Zapobieganie nadmiernym ciśnieniom

Zbiornik buforowy nie może być eksploatowany bez działającego zaworu bezpieczeństwa (dla systemu zamkniętego) lub naczynia wzbiorczego (dla systemu otwartego). Firma nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek problemy związane z awarią zaworu bezpieczeństwa, nieprawidłowo zamontowanym zaworem oraz zaworu bezpieczeństwa. Podczas instalowania zbiornika w systemie zamkniętym konieczne jest zainstalowanie membranowego zbiornika wyrównawczego. W przypadku remontu instalacji grzewczej, w której zainstalowano już zbiornik membranowy, należy odpowiednio zwiększyć jego objętość. Nie zapobiegaj wyciekaniu wody z zaworu bezpieczeństwa - nie blokuj wylotu zaworu bezpieczeństwa. Jeśli woda cały czas wypływa z zaworu, oznacza to, że ciśnienie w układzie jest za wysokie lub zawór bezpieczeństwa uległ awarii. Wylot zaworu bezpieczeństwa musi być skierowany w dół. Zaleca się zainstalowanie lejka spustowego wody pod wylotem zaworu bezpieczeństwa.

Zapobieganie uszkodzeniom w czasie transportu i montażu

Produkt pakowany jest zgodnie ze standardami firmy i dostarczany na palecie stojącej lub leżącej (w zależności od wielkości). Uwaga: Podczas zdejmowania transportowej folii ochronnej: Nie używaj ostrych narzędzi ani noży, ponieważ mogą one uszkodzić izolację. Jeśli urządzenie jest dostarczane przez firmę transportową, sprawdź produkt. Upadek na ziemię i poddanie produktu silnym wstrząsom może go uszkodzić. W przypadku uszkodzenia skontaktuj się z producentem. Zbiornik należy przechowywać w suchym miejscu o wilgotności względnej nie większej niż 65%. Przed transportem do kotłowni (w przypadku wąskich przejść) należy zdjąć izolację.

Niebezpieczne temperatury

Wykonywanie prac na pracującym produkcie może spowodować oparzenia! Produkt może osiągać wysokie temperatury. Podczas odpowietrzania systemu może wydostać się gorąca woda lub para. Niebezpieczeństwo oparzenia!

2. CHARAKTERYSTYKA ZBIORNIKA

Zbiorniki buforowe służą jako akumulatory przechowujące energię ciepłą wytworzoną przez kocioł na paliwo stałe lub inne źródła energii nie posiadające stałego trybu pracy, która następnie przekazywana jest do instalacji centralnego ogrzewania. Hydrauliczna dystrybucja źródeł ciepła z instalacji centralnego ogrzewania za pomocą zbiorników buforowych naszej produkcji gwarantuje efektywność i niezawodność pracy, a także możliwość rozbudowy instalacji CO i CWU.

Zbiornik buforowy jest zbiornikiem spawanym, pionowym, cylindrycznym, wykonanym ze stali konstrukcyjnej, bez powłoki wewnętrznej. Z zewnątrz pokryta dwoma warstwami farby. Zbiorniki buforowe mogą być dostarczane w wersji z izolacją termiczną lub bez izolacji termicznej.

Rozmieszczenie króćców do źródła ciepła i odbiorników ułożone jest pionowo w kilku rzędach, w zależności od modelu. Dostępne są również króćce z gwintem G 1/2» ułożone pionowo w jednym rzędzie, co pozwala na podłączenie czujnika lub termometru oraz króćce z gwintem G 3/4» do odprowadzania ciepłej wody na dnie zbiornika.

Zbiorniki buforowe mogą być również wykonane ze spiralnymi wymiennikami ciepła wykonanymi ze stali węglowej, przeznaczonymi do podłączenia źródeł ciepła takich jak: kolektor słoneczny, pompa ciepła itp. Modele zbiorników buforowych PSI posiadają wymiennik ciepła wykonany ze stali odpornej na korozję typu AISI 316, przeznaczony do przygotowania ciepłej wody na potrzeby bytowe.

Maksymalne dopuszczalne ciśnienie robocze: 5 bar (0,5 MPa) dla zbiornika buforowego i 10 bar (1 MPa) dla wymienników ciepła.

Maksymalna temperatura cieczy wynosi 95°C.

3. PARAMETRY TECHNICZNE

Znakowania wyrobów:

KHT PS-0Y-V-GP-PU

KHT PS-0Y-V-GP-PS/PUM

KHT PSI-XY-V-GP-PS

KHT PS/ KHT PSI – seria;

X - ilość górnych nierdzewnych wymienników ciepła;

Y - ilość stalowych wymienników ciepła;

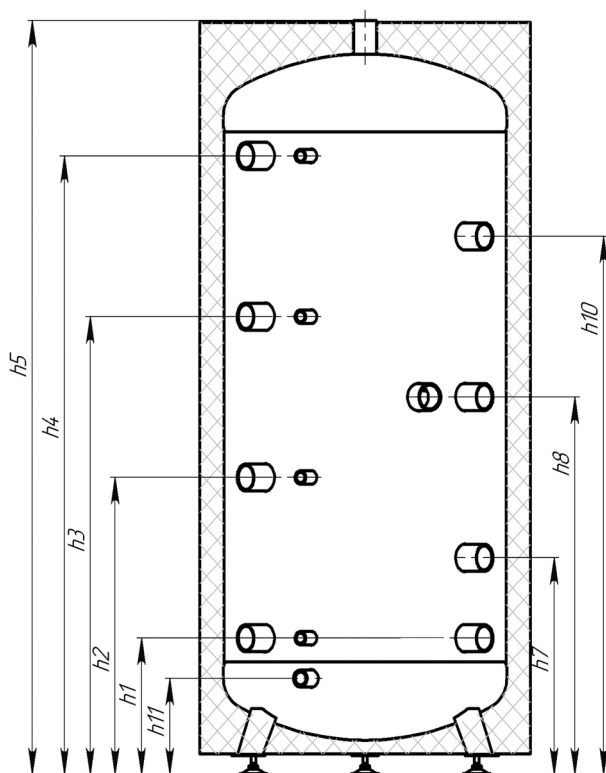
V - pojemność nominalna;

GP-PU - szary kolor izolacji, ocieplenie z twardej pianki poliuretanowej;

GP-PS - szary kolor izolacji, ocieplenie rozbieralne.

GP-PUM - szary kolor izolacji, izolacja z demontowalnej miękkiej pianki poliuretanowej.

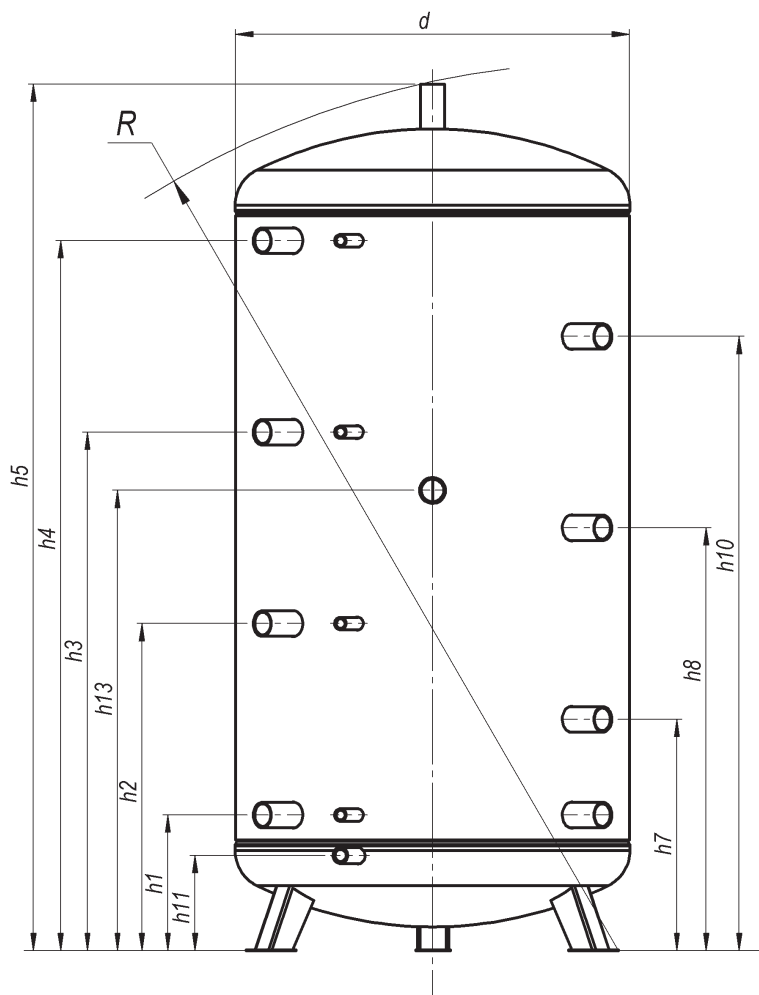
Zbiorniki buforowe KHT PS-00 GP-PU z ociepleniem z twardej pianki poliuretanowej



SERIA KHT PS-00 GP-PU

Dane techniczne	Jedn.	Pojemność nominalna		
		200	300	400
Króćce podłączenia h1	" /mm	6/4 / 212	6/4 / 231	6/4 / 236
Króćce podłączenia h2	" /mm	6/4 / 516	6/4 / 534	6/4 / 619
Króćce podłączenia h3	" /mm	6/4 / 819	6/4 / 837	6/4 / 1002
Króćce podłączenia h4	" /mm	6/4 / 1122	6/4 / 1141	6/4 / 1386
Tuleja na czujnik temperatury	"	1/2		
Króćce podłączenia/ odpowietrznik h5	" /mm	5/4 / 1360	5/4 / 1396	5/4 / 1646
Króćce podłączenia h7	" /mm	6/4 / 364	6/4 / 382	6/4 / 427
Króćce podłączenia/ Króciec grzałki elektrycznej h8	" /mm	6/4 / 667	6/4 / 686	6/4 / 811
Króćce podłączenia h10	" /mm	6/4 / 971	6/4 / 989	6/4 / 1194
Króciec spustowy h11	" /mm	3/4 / 136	3/4 / 155	3/4 / 155
Ciśnienie pracy zbiornika	MPa	0,5		
Wysokość H	mm	1369	1405	1655
Średnica bez izolacji d	mm	502	603	603
Średnica z izolacją D	mm	634	735	735
Pojemność	l	236	344	389
Waga	kg	44	54	61
Przekątna przechyłu R	mm	1501	1576	1802
Długość grzałki	mm	500	600	600
Klasa efektywności energetycznej		A	A	A

Zbiorniki buforowe KHT PS-00 GP-PS z ociepleniem rozbieralnym



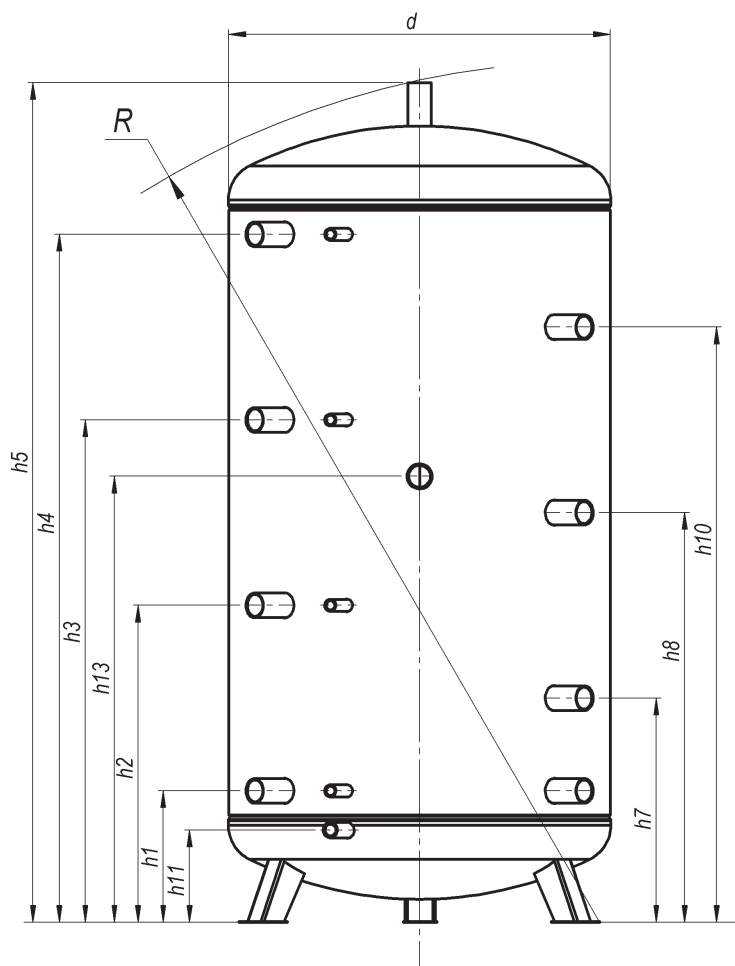
SERIA KHT PS-00 GP-PS

Dane techniczne	Jedn.	Pojemność nominalna							
		200	300	400	500	800	1000	1500	2000
Króćce podłączenia h1	"/ mm	6/4 / 204	6/4 / 222	6/4 / 227	6/4 / 242	6/4 / 272	6/4 / 277	6/4 / 295	6/4 / 340
Króćce podłączenia h2	"/ mm	6/4 / 507	6/4 / 525	6/4 / 610	6/4 / 705	6/4 / 655	6/4 / 740	6/4 / 758	6/4 / 803
Króćce podłączenia h3	"/ mm	6/4 / 811	6/4 / 829	6/4 / 994	6/4 / 1169	6/4 / 1039	6/4 / 1204	6/4 / 1222	6/4 / 1267
Króćce podłączenia h4	"/ mm	6/4 / 1114	6/4 / 1132	6/4 / 1377	6/4 / 1632	6/4 / 1422	6/4 / 1667	6/4 / 1685	6/4 / 1730
Tuleja na czujnik temperatury	"	1/2							
Króćce podłączenia/odpowietrznik h5	"/ mm	5/4 / 1378	5/4 / 1414	5/4 / 1664	5/4 / 1931	5/4 / 1736	5/4 / 1986	5/4 / 2027	5/4 / 2199
Króćce podłączenia h7	"/ mm	6/4 / 356	6/4 / 374	6/4 / 419	6/4 / 474	6/4 / 464	6/4 / 509	6/4 / 527	6/4 / 572
Króćce podłączenia h8	"/ mm	6/4 / 659	6/4 / 677	6/4 / 802	6/4 / 937	6/4 / 847	6/4 / 972	6/4 / 990	6/4 / 1035
Króćce podłączenia h10	"/ mm	6/4 / 962	6/4 / 980	6/4 / 1185	6/4 / 1400	6/4 / 1230	6/4 / 1435	6/4 / 1453	6/4 / 1498
Króciec spustowy h11	"/ mm	3/4 / 128	3/4 / 146	3/4 / 147	3/4 / 156	3/4 / 191	3/4 / 191	3/4 / 209	3/4 / 254
Króciec grzałki elektrycznej h13	"/ mm	6/4 / 659	6/4 / 677	6/4 / 877	6/4 / 937	6/4 / 922	6/4 / 1047	6/4 / 1115	6/4 / 1160
Ciśnienie pracy zbiornika	MPa	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,3	0,3
Wysokość H	mm	1380	1416	1666	1933	1738	1988	2029	2105
Średnica bez izolacji d	mm	502	603	603	651	790	790	997	1196
Średnica z izolacją D	mm	674	775	775	823	962	962	1169	1368
Pojemność nominalna	l	236	344	389	564	733	850	1361	2113
Waga	kg	42	51	56	83	102	102	148	271
Przekątna przechyłu R	mm	1409	1455	1699	1968	1791	2034	2099	2199
Długość grzałki	mm	500	600	600	650	790	790	995	1195
Klasa efektywności energetycznej		B	B	B	B	B	B	C	C

SERIA KHT PS-00 GP-PUM

Dane techniczne	Jedn.	Pojemność nominalna				
		3000	4000	5000	7000	10000
Króćce podłączenia h1	"/ mm	6/4 / 435	6/4 / 465	2 / 465	3 / 490	3 / 490
Króćce podłączenia h2	"/ mm	6/4 / 898	6/4 / 928	2 / 1128	3 / 1437	3 / 1830
Króćce podłączenia h3	"/ mm	6/4 / 1362	6/4 / 1392	2 / 1792	3 / 2383	3 / 3490
Króćce podłączenia h4	"/ mm	6/4 / 1825	6/4 / 1855	2 / 2455	3 / 3330	3 / 4830
Tuleja na czujnik temperatury	"	1/2				
Króćce podłączenia/ odpowietrznik h5	"/ mm	5/4 / 2220	5/4 / 2300	3 / 2896	3 / 3800	3 / 5296
Króćce podłączenia h7	"/ mm	6/4 / 667	6/4 / 697	2 / 797	3 / 1040	3 / 1160
Króćce podłączenia h8	"/ mm	6/4 / 1130	6/4 / 1160	2 / 1460	3 / 1987	3 / 2660
Króćce podłączenia h10	"/ mm	6/4 / 1593	6/4 / 1623	2 / 2120	3 / 2933	3 / 4160
Króciec spustowy h11	"/ mm	1 / 349	1 / 370	1 / 370	1 / 370	1 / 370
Króciec grzałki elektrycznej h13	"/ mm	6/4 / 1255	6/4 / 1285	6/4 / 1285	6/4 / 1285	6/4 / 1285
Ciśnienie pracy zbiornika	MPa	0,3				
Wysokość H	mm	2220	2300	2896	3799	5296
Średnica bez izolacji d	mm	1397	1600	1600	1600	1600
Średnica z izolacją D	mm	1569	1772	1772	1772	1772
Pojemność nominalna	l	2735	3734	4962	6771	9787
Waga	kg	280	378	454	580	760
Przekątna przechyłu R	mm	2363	2526	2961	3849	5328
Długość grzałki	mm	1395	1600	1600	1600	1600
Klasa efektywności energetycznej		C	C	C	C	C

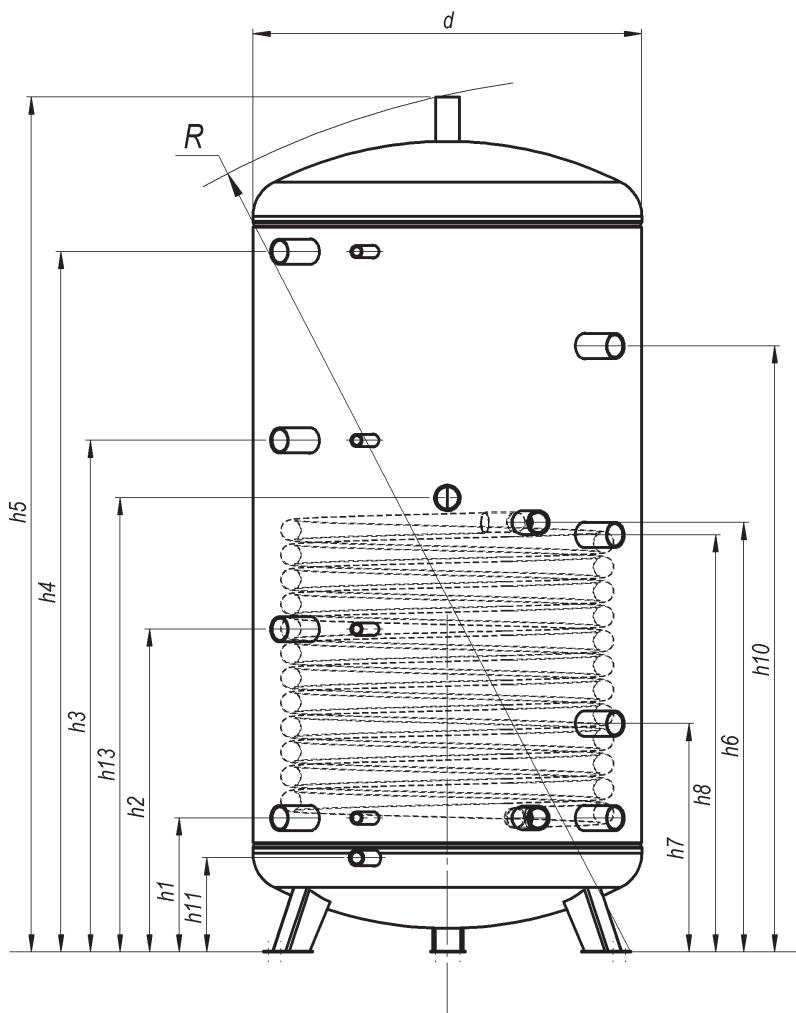
Zbiorniki buforowe KHT PS-00-1000-GP-PS MAX z ociepleniem rozbieralnym



SERIA KHT PS-00-1000-GP-PS MAX

Dane techniczne	Jedn.	KHT PS-00-1000-GP-PS MAX
Króćce podłączenia h1	"/ mm	6/4 / 282
Króćce podłączenia h2	"/ mm	6/4 / 745
Króćce podłączenia h3	"/ mm	6/4 / 1209
Króćce podłączenia h4	"/ mm	6/4 / 1672
Tuleja na czujnik temperatury	"	1/2
Króćce podłączenia/ odpowietrznik h5	"/ mm	5/4 / 1982
Króćce podłączenia h7	"/ mm	6/4 / 514
Króćce podłączenia h8	"/ mm	6/4 / 977
Króćce podłączenia h10	"/ mm	6/4 / 1440
Króciec spustowy h11	"/ mm	3/4 / 282
Króciec grzałki elektrycznej h13	"/ mm	6/4 / 1052
Ciśnienie pracy zbiornika	MPa	0,5
Wysokość H	mm	1993
Średnica bez izolacji d	mm	850
Średnica z izolacją D	mm	1022
Pojemność nominalna	l	968
Waga	kg	107
Przekątna przechyłu R	mm	2038
Długość grzałki	mm	850
Klasa efektywności energetycznej		B

Zbiorniki buforowe KHT PS-01 GP-PS z ogrzewaniem rozbiernym



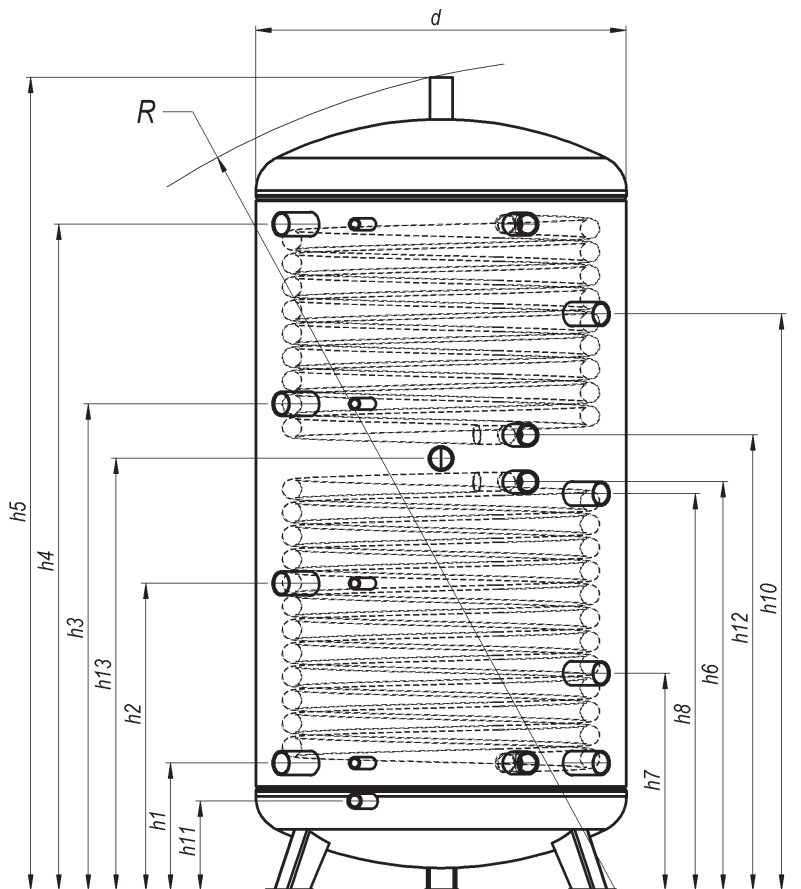
SERIA KHT PS-01 GP-PS

Dane techniczne	Jedn.	Pojemność nominalna							
		200	300	400	500	800	1000	1500	2000
Króćce podłączenia h1	"/ mm	6/4 / 204	6/4 / 222	6/4 / 227	6/4 / 242	6/4 / 272	6/4 / 277	6/4 / 295	6/4 / 340
Króćce podłączenia h2	"/ mm	6/4 / 507	6/4 / 525	6/4 / 610	6/4 / 705	6/4 / 655	6/4 / 740	6/4 / 758	6/4 / 803
Króćce podłączenia h3	"/ mm	6/4 / 811	6/4 / 829	6/4 / 994	6/4 / 1169	6/4 / 1039	6/4 / 1204	6/4 / 1222	6/4 / 1267
Króćce podłączenia h4	"/ mm	6/4 / 1114	6/4 / 1132	6/4 / 1377	6/4 / 1632	6/4 / 1422	6/4 / 1667	6/4 / 1685	6/4 / 1730
Tuleja na czujnik temperatury	"	1/2							
Króćce podłączenia/wietrzenie h5	"/ mm	5/4 / 1378	5/4 / 1414	5/4 / 1664	5/4 / 1931	5/4 / 1736	5/4 / 1986	5/4 / 2027	5/4 / 2199
Powrót z dolnej węzownicy h1	"/ mm	1 / 204	1 / 222	1 / 227	1 / 242	5/4 / 272	5/4 / 277	5/4 / 295	5/4 / 340
Zasilanie dolnej węzownicy h6	"/ mm	1 / 604	1 / 622	1 / 827	1 / 842	5/4 / 872	5/4 / 877	5/4 / 1045	5/4 / 1090
Króćce podłączenia h7	"/ mm	6/4 / 356	6/4 / 374	6/4 / 419	6/4 / 474	6/4 / 464	6/4 / 509	6/4 / 527	6/4 / 572
Króćce podłączenia h8	"/ mm	6/4 / 659	6/4 / 677	6/4 / 802	6/4 / 937	6/4 / 847	6/4 / 972	6/4 / 990	6/4 / 1035
Króćce podłączenia h10	"/ mm	6/4 / 962	6/4 / 980	6/4 / 1185	6/4 / 1400	6/4 / 1230	6/4 / 1435	6/4 / 1453	6/4 / 1498
Króciec spustowy h11	"/ mm	3/4 / 128	3/4 / 146	3/4 / 147	3/4 / 156	3/4 / 191	3/4 / 191	3/4 / 209	3/4 / 254
Króciec grzałki elektrycznej h13	"/ mm	6/4 / 659	6/4 / 677	6/4 / 827	6/4 / 1037	6/4 / 922	6/4 / 1047	6/4 / 1115	6/4 / 1160
Ciśnienie pracy wymienników ciepła	MPa	1							
Powierzchnia dolnego wymiennika ciepła	m ²	1,2	1,2	1,8	1,8	3,2	3,2	4,7	4,7
Pojemność dolnego wymiennika ciepła	l	7,4	7,4	11,2	11,2	29,5	29,5	42	42
Ciśnienie robocze zbiornika	MPa	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,3	0,3
Wysokość H	mm	1380	1416	1666	1933	1738	1988	2029	2105
Średnica bez izolacji d/ z izolacją D	mm	502/ 674	603/ 775	603/ 775	651/ 823	790/ 962	790/ 962	997/ 1169	1196/ 1368
Całkowita pojemność	l	236	344	419	564	733	850	1361	2113
Pojemność nominalna	l	227	335	405	552	707	816	1311	2063
Waga	kg	58	67	82	108	152	155	250	292
Przekątna przechyłu R	mm	1409	1455	1699	1968	1791	2034	2099	2199
Długość grzałki	mm	500	600	600	650	790	790	995	1195
Klasa efektywności energetycznej		B	B	B	B	B	B	C	C

SERIA KHT PS-01 GP-PUM

Dane techniczne	Jedn.	Pojemność nominalna				
		3000	4000	5000	7000	10000
Króćce podłączenia h1	"/ mm	6/4 / 435	6/4 / 465	2 / 465	3 / 490	3 / 490
Króćce podłączenia h2	"/ mm	6/4 / 898	6/4 / 928	2 / 1128	3 / 1437	3 / 1830
Króćce podłączenia h3	"/ mm	6/4 / 1362	6/4 / 1392	2 / 1792	3 / 2383	3 / 3490
Króćce podłączenia h4	"/ mm	6/4 / 1825	6/4 / 1855	2 / 2455	3 / 3330	3 / 4830
Tuleja na czujnik temperatury	"	1/2				
Króćce podłączenia/ wierzenie h5	"/ mm	5/4 / 2220	5/4 / 2300	3 / 2896	3 / 3800	3 / 5296
Powrót z dolnej węzownicy h1	"/ mm	5/4 / 435	5/4 / 465	5/4 / 465	5/4 / 490	5/4 / 490
Zasilanie dolnej węzownicy h6	"/ mm	5/4 / 1185	5/4 / 1215	5/4 / 1215	5/4 / 1240	5/4 / 1240
Króćce podłączenia h7	"/ mm	6/4 / 667	6/4 / 697	2 / 797	3 / 1040	3 / 1160
Króćce podłączenia h8	"/ mm	6/4 / 1130	6/4 / 1160	2 / 1460	3 / 1987	3 / 2660
Króćce podłączenia h10	"/ mm	6/4 / 1593	6/4 / 1623	2 / 2120	3 / 2933	3 / 4160
Króciec spustowy h11	"/ mm	1 / 349	1 / 370	1 / 370	1 / 370	1 / 370
Króciec grzałki elektrycznej h13	"/ mm	6/4 / 1255	6/4 / 1285	6/4 / 1285	6/4 / 1285	6/4 / 1285
Ciśnienie pracy wymienników ciepła	MPa	1				
Powierzchnia dolnego wymiennika ciepła	m ²	4,7	4,7	4,7	4,7	4,7
Pojemność dolnego wymiennika ciepła	l	42	42	42	42	42
Ciśnienie robocze zbiornika	MPa	0,3				
Wysokość H	mm	2220	2300	2896	3799	5296
Średnica bez izolacji d/ z izolacją D	mm	1397/1569	1600/1772	1600/1772	1600/1772	1600/1772
Całkowita pojemność	l	2735	3734	4962	6771	9787
Pojemność nominalna	l	2685	3684	4912	6721	9737
Waga	kg	346	444	520	646	826
Przekątna przechyłu R	mm	2363	2526	2961	3849	5328
Długość grzałki	mm	1395	1600	1600	1600	1600
Klasa efektywności energetycznej		C	C	C	C	C

Zbiorniki buforowe KHT PS-02 GP-PS z ociepleniem rozbieralnym



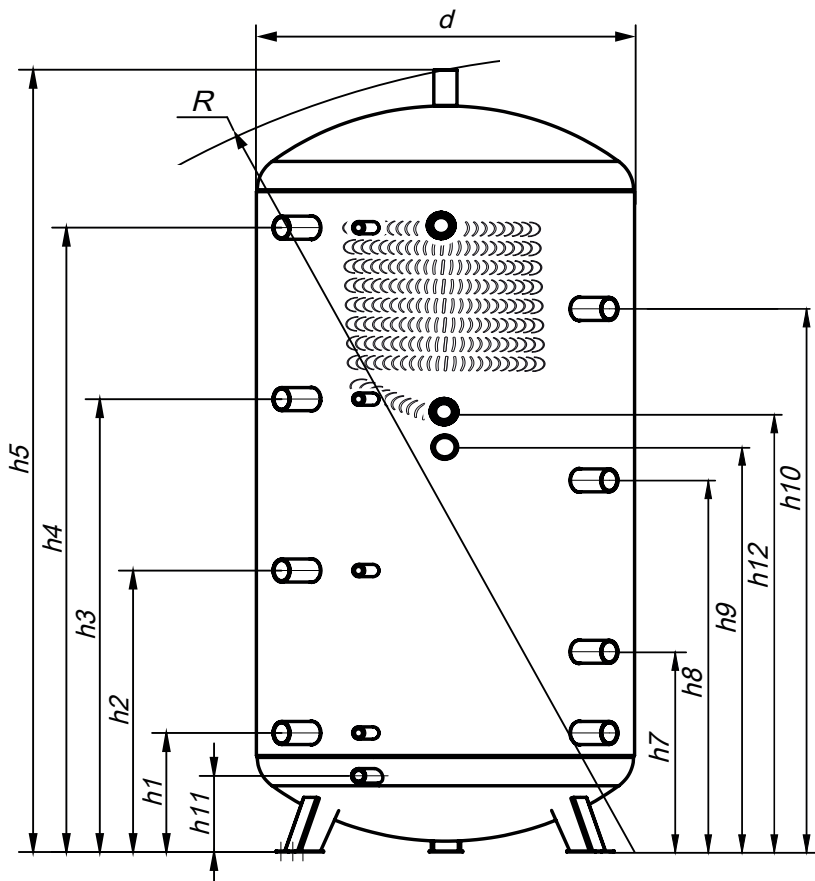
SERIA KHT PS-02 GP-PS

Dane techniczne	Jedn.	Pojemność nominalna				
		500	800	1000	1500	2000
Króćce podłączenia h1	"/ mm	6/4 / 242	6/4 / 272	6/4 / 277	6/4 / 295	6/4 / 340
Króćce podłączenia h2	"/ mm	6/4 / 705	6/4 / 655	6/4 / 740	6/4 / 758	6/4 / 803
Króćce podłączenia h3	"/ mm	6/4 / 1169	6/4 / 1039	6/4 / 1204	6/4 / 1222	6/4 / 1267
Króćce podłączenia h4	"/ mm	6/4 / 1632	6/4 / 1422	6/4 / 1667	6/4 / 1685	6/4 / 1730
Tuleja na czujnik temperatury	"	1/2				
Króćce podłączenia/ odpowietrznik h5	"/ mm	5/4 / 1931	5/4 / 1736	5/4 / 1986	5/4 / 2027	5/4 / 2199
Powrót z górnej węzownicy h12	"/ mm	1 / 1232	5/4 / 972	5/4 / 1217	5/4 / 1185	5/4 / 1230
Zasilanie górnej węzownicy h4	"/ mm	1 / 1632	5/4 / 1422	5/4 / 1667	5/4 / 1685	5/4 / 1730
Powrót z dolnej węzownicy h1	"/ mm	1 / 242	5/4 / 272	5/4 / 277	5/4 / 295	5/4 / 340
Zasilanie dolnej węzownicy h6	"/ mm	1 / 842	5/4 / 872	5/4 / 877	5/4 / 1045	5/4 / 1090
Króćce podłączenia h7	"/ mm	6/4 / 474	6/4 / 464	6/4 / 509	6/4 / 527	6/4 / 572
Króćce podłączenia h8	"/ mm	6/4 / 937	6/4 / 847	6/4 / 972	6/4 / 990	6/4 / 1035
Króćce podłączenia h10	"/ mm	6/4 / 1400	6/4 / 1230	6/4 / 1435	6/4 / 1453	6/4 / 1498
Króciec spustowy h11	"/ mm	3/4 / 156	3/4 / 191	3/4 / 191	3/4 / 209	3/4 / 254
Króćce grzałki h13	"/ mm	6/4 / 1037	6/4 / 922	6/4 / 1047	6/4 / 1115	6/4 / 1160
Ciśnienie pracy wymienników ciepła	MPa	1				
Powierzchnia górnej węzownicy	m ²	1,2	2,4	2,4	3,2	3,2
Pojemność górnej węzownicy	l	8	22	22	29,5	29,5
Powierzchnia dolnej węzownicy	m ²	1,8	3,2	3,2	4,7	4,7
Pojemność dolnej węzownicy	l	11,2	29,5	29,5	42	42
Ciśnienie pracy zbiornika	MPa	0,5	0,5	0,5	0,3	0,3
Wysokość H	mm	1933	1738	1988	2029	2105
Średnica bez izolacji d/ z izolacją D	mm	651/ 823	790/ 962	790/ 962	997/ 1169	1196/ 1368
Całkowita pojemność	l	564	733	850	1361	2113
Pojemność nominalna	l	541	674	791	1277	2029
Waga	kg	134	167	182	287	347
Przekątna przechyłu R	mm	1968	1791	2034	2099	2199
Długość grzałki	mm	650	790	790	995	1195
Klasa efektywności energetycznej		B	B	B	C	C

SERIA KHT PS-02 GP-PUM

Dane techniczne	Jedn.	Pojemność nominalna				
		3000	4000	5000	7000	10000
Króćce podłączenia h1	"/ mm	6/4 / 435	6/4 / 465	2 / 465	3 / 490	3 / 490
Króćce podłączenia h2	"/ mm	6/4 / 898	6/4 / 928	2 / 1128	3 / 1437	3 / 1830
Króćce podłączenia h3	"/ mm	6/4 / 1362	6/4 / 1392	2 / 1792	3 / 2383	3 / 3490
Króćce podłączenia h4	"/ mm	6/4 / 1825	6/4 / 1855	2 / 2455	3 / 3330	3 / 4830
Tuleja na czujnik temperatury	"	1/2				
Króćce podłączenia/ odpowietrznik h5	"/ mm	5/4 / 2220	5/4 / 2300	3 / 2896	3 / 3800	3 / 5296
Powrót z górnej węzownicy h12	"/ mm	5/4 / 1325	5/4 / 1355	5/4 / 1355	5/4 / 3330	5/4 / 4830
Zasilanie górnej węzownicy h4	"/ mm	5/4 / 1825	5/4 / 1855	5/4 / 2455	5/4 / 2830	5/4 / 4330
Powrót z dolnej węzownicy h1	"/ mm	5/4 / 435	5/4 / 465	5/4 / 465	5/4 / 490	5/4 / 490
Zasilanie dolnej węzownicy h6	"/ mm	5/4 / 1185	5/4 / 1215	5/4 / 1215	5/4 / 1240	5/4 / 1240
Króćce podłączenia h7	"/ mm	6/4 / 667	6/4 / 697	2 / 797	3 / 1040	3 / 1160
Króćce podłączenia h8	"/ mm	6/4 / 1130	6/4 / 1160	2 / 1460	3 / 1987	3 / 2660
Króćce podłączenia h10	"/ mm	6/4 / 1593	6/4 / 1623	2 / 2120	3 / 2933	3 / 4160
Króciec spustowy h11	"/ mm	1 / 349	1 / 370	1 / 370	1 / 370	1 / 370
Króćce grzałki h13	"/ mm	6/4 / 1255	6/4 / 1285	6/4 / 1285	6/4 / 1285	6/4 / 1285
Ciśnienie pracy wymienników ciepła	MPa	1				
Powierzchnia górnej węzownicy	m ²	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2
Pojemność górnej węzownicy	l	29,5	29,5	29,5	29,5	29,5
Powierzchnia dolnej węzownicy	m ²	4,7	4,7	4,7	4,7	4,7
Pojemność dolnej węzownicy	l	42	42	42	42	42
Ciśnienie pracy zbiornika	MPa	0,3				
Wysokość H	mm	2220	2300	2896	3799	5296
Średnica bez izolacji d/ z izolacją D	mm	1397/ 1569	1600/ 1772	1600/ 1772	1600/ 1772	1600/ 1772
Całkowita pojemność	l	2735	3734	4962	6771	9787
Pojemność nominalna	l	2651	3650	4878	6687	9703
Waga	kg	384	482	558	684	864
Przekątna przechyłu R	mm	2363	2526	2961	3849	5328
Długość grzałki	mm	1395	1600	1600	1600	1600
Klasa efektywności energetycznej		C	C	C	C	C

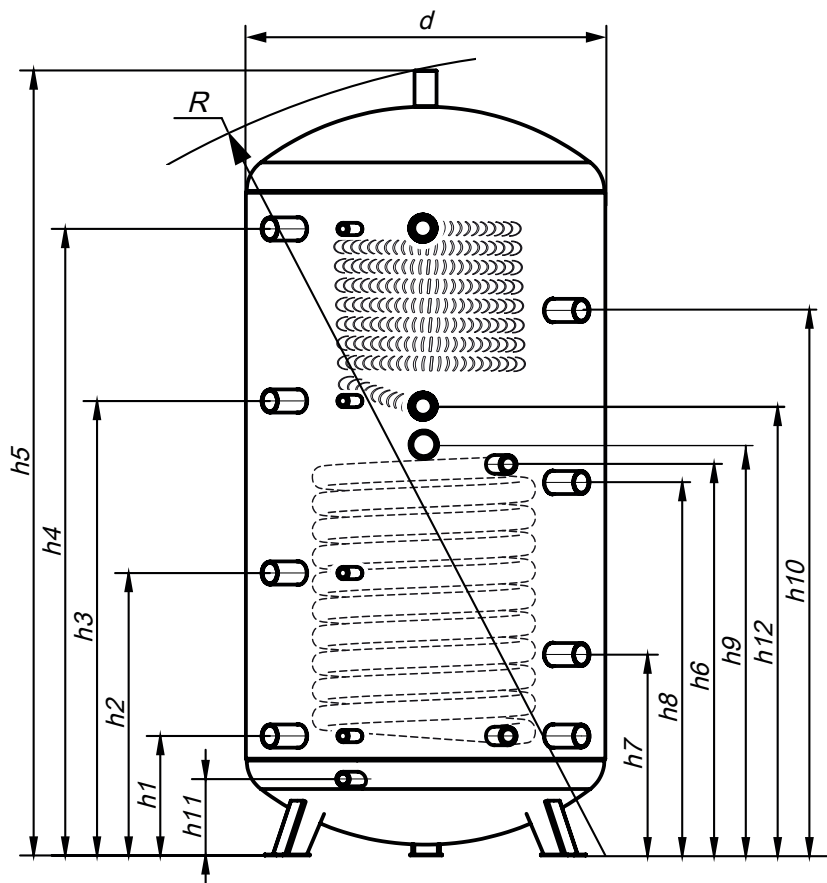
Zbiorniki buforowe KHT PSI-10 GP-PS z ociepleniem rozbieralnym



SERIA KHT PSI-10 GP-PS

Dane techniczne	Jedn.	Pojemność nominalna							
		200	300	400	500	800	1000	1500	2000
Króćce podłączenia h1	"/ mm	6/4 / 204	6/4 / 222	6/4 / 227	6/4 / 242	6/4 / 272	6/4 / 277	6/4 / 295	6/4 / 340
Króćce podłączenia h2	"/ mm	6/4 / 507	6/4 / 525	6/4 / 610	6/4 / 705	6/4 / 655	6/4 / 740	6/4 / 758	6/4 / 803
Króćce podłączenia h3	"/ mm	6/4 / 811	6/4 / 829	6/4 / 994	6/4 / 1169	6/4 / 1039	6/4 / 1204	6/4 / 1222	6/4 / 1267
Króćce podłączenia h4	"/ mm	6/4 / 1114	6/4 / 1132	6/4 / 1377	6/4 / 1632	6/4 / 1422	6/4 / 1667	6/4 / 1685	6/4 / 1730
Tuleja na czujnik temperatury	"	1/2							
Króćce podłączenia/ odpowietrznik h5	"/ mm	5/4 / 1378	5/4 / 1414	5/4 / 1664	5/4 / 1931	5/4 / 1736	5/4 / 1986	5/4 / 2027	5/4 / 2199
Zasilanie górnej węzownicy CWU h12	"/ mm	1 / 764	1 / 782	1 / 1027	1 / 1282	1 / 1072	1 / 1317	1 / 1335	1 / 1380
Powrót z górnej węzownicy CWU h4	"/ mm	1 / 1114	1 / 1132	1 / 1377	1 / 1632	1 / 1422	1 / 1667	1 / 1685	1 / 1730
Króćce podłączenia h7	"/ mm	6/4 / 356	6/4 / 374	6/4 / 419	6/4 / 474	6/4 / 464	6/4 / 509	6/4 / 527	6/4 / 572
Króćce podłączenia h8	"/ mm	6/4 / 659	6/4 / 677	6/4 / 802	6/4 / 937	6/4 / 847	6/4 / 972	6/4 / 990	6/4 / 1035
Przyłącze grzałki elektrycznej h9	" / mm	6/4 / 664	6/4 / 682	6/4 / 927	6/4 / 1062	6/4 / 972	6/4 / 1097	6/4 / 1190	6/4 / 1235
Króćce podłączenia h10	"/ mm	6/4 / 962	6/4 / 980	6/4 / 1185	6/4 / 1400	6/4 / 1230	6/4 / 1435	6/4 / 1453	6/4 / 1498
Króciec spustowy h11	"/ mm	3/4 / 128	3/4 / 146	3/4 / 147	3/4 / 156	3/4 / 191	3/4 / 191	3/4 / 209	3/4 / 254
Ciśnienie pracy wymyenników ciepła	MPa	1							
Powierzchnia węzownicy CWU	m ²	2							
Pojemność węzownicy CWU	l	6,5							
Ciśnienie robocze zbiornika	MPa	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,3	0,3
Wysokość H	mm	1380	1416	1666	1933	1738	1988	2029	2105
Średnica bez izolacji d/ z izolacją D	mm	502/674	603/775	603/775	651/823	790/962	790/962	997/1169	1196/1368
Całkowita pojemność	l	236	344	419	564	733	850	1361	2113
Pojemność nominalna	l	229	337	412	557	726	843	1354	2106
Waga	kg	49	59	64	87	96	107	154	246
Przekątna przechyty R	mm	1409	1455	1699	1968	1791	2034	2099	2199
Nominalna średnica rury	DN	25							
Powierzchnia	m ²	2							
Długość grzałki	mm	500	600	600	650	790	790	995	1195
Klasa efektywności ener- getycznej		B	B	B	B	B	B	C	C

Zbiorniki buforowe KHT PSI-11 GP-PS z ogrzewaniem rozbiernym



SERIA KHT PSI-II GP-PS

Dane techniczne	Jedn.	Pojemność nominalna							
		200	300	400	500	800	1000	1500	2000
Króćce podłączenia h1	"/ mm	6/4 / 204	6/4 / 222	6/4 / 227	6/4 / 242	6/4 / 272	6/4 / 277	6/4 / 295	6/4 / 340
Króćce podłączenia h2	"/ mm	6/4 / 507	6/4 / 525	6/4 / 610	6/4 / 705	6/4 / 655	6/4 / 740	6/4 / 758	6/4 / 803
Króćce podłączenia h3	"/ mm	6/4 / 811	6/4 / 829	6/4 / 994	6/4 / 1169	6/4 / 1039	6/4 / 1204	6/4 / 1222	6/4 / 1267
Króćce podłączenia h4	"/ mm	6/4 / 1114	6/4 / 1132	6/4 / 1377	6/4 / 1632	6/4 / 1422	6/4 / 1667	6/4 / 1685	6/4 / 1730
Tuleja na czujnik temperatury	"	1/2							
Króćce podłączenia/ odpowietrznik h5	"/ mm	5/4 / 1378	5/4 / 1414	5/4 / 1664	5/4 / 1931	5/4 / 1736	5/4 / 1986	5/4 / 2027	5/4 / 2199
Zasilanie górnej węzownicy CWU h12	"/ mm	1 / 764	1 / 782	1 / 1027	1 / 1282	1 / 1072	1 / 1317	1 / 1335	1 / 1380
Powrót z górnej węzownicy CWU h4	"/ mm	1 / 1114	1 / 1132	1 / 1377	1 / 1632	1 / 1422	1 / 1667	1 / 1685	1 / 1730
Powrót z dolnej węzownicy h1	"/ mm	1 / 204	1 / 222	1 / 227	1 / 242	5/4 / 272	5/4 / 277	5/4 / 295	5/4 / 340
Zasilanie dolnej węzownicy h6	"/ mm	1 / 604	1 / 622	1 / 827	1 / 842	5/4 / 872	5/4 / 877	5/4 / 1045	5/4 / 1090
Króćce podłączenia h7	"/ mm	6/4 / 356	6/4 / 374	6/4 / 419	6/4 / 474	6/4 / 464	6/4 / 509	6/4 / 527	6/4 / 572
Króćce podłączenia h8	"/ mm	6/4 / 659	6/4 / 677	6/4 / 802	6/4 / 937	6/4 / 847	6/4 / 972	6/4 / 990	6/4 / 1035
Przyłącze grzałki elektrycznej h9	"/ mm	6/4 / 664	6/4 / 682	6/4 / 927	6/4 / 1062	6/4 / 972	6/4 / 1097	6/4 / 1190	6/4 / 1235
Króćce podłączenia h10	"/ mm	6/4 / 962	6/4 / 980	6/4 / 1185	6/4 / 1400	6/4 / 1230	6/4 / 1435	6/4 / 1453	6/4 / 1498
Króciec spustowy h11	"/ mm	3/4 / 128	3/4 / 146	3/4 / 147	3/4 / 156	3/4 / 191	3/4 / 191	3/4 / 209	3/4 / 254
Ciśnienie pracy wymienników ciepła	MPa	1							
Powierzchnia węzownicy CWU	m ²	2							
Pojemność węzownicy CWU	l	6,5							
Powierzchnia dolnego wymennika ciepła	m ²	1,2	1,2	1,8	1,8	3,2	3,2	4,7	4,7
Pojemność dolnego wymennika ciepła	l	7,4	7,4	11,2	11,2	29,5	29,5	42	42
Ciśnienie robocze zbiornika	MPa	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,3	0,3
Wysokość H	mm	1380	1416	1666	1933	1738	1988	2029	2105
Średnica bez izolacji d/ z izolacją D	mm	502/674	603/775	603/775	651/823	790/962	790/962	997/1169	1196/1368
Całkowita pojemność	l	236	344	419	564	733	850	1361	2113
Pojemność nominalna	l	220	328	398	545	692	809	1304	2056
Waga	kg	65	73	88	112	146	159	258	312
Przekątna przechyty R	mm	1409	1455	1699	1968	1791	2034	2099	2199
Nominalna średnica rury	DN	25							
Powierzchnia	m ²	2							
Długość grzałki	mm	500	600	600	650	790	790	995	1195
Klasa efektywności ener- getycznej		B	B	B	B	B	B	C	C

4. INSTALACJA ZBIORNIKA

Montaż i uruchomienie zbiornika musi wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia i wiedzę fachową.

Pomieszczenie, w którym montowany jest zbiornik buforowy, powinno być zabezpieczone przed spadkiem temperatury poniżej 0°C. Przy wyborze miejsca również należy wziąć pod uwagę wagę napełnionego zbiornika.

Jeżeli ciśnienie w sieci przekracza 6 barów, należy zainstalować reduktor ciśnienia. Zbiorniki montowane są tylko w pozycji pionowej. Na wlocie zimnej wody należy zainstalować zawór zwrotny. Zawór bezpieczeństwa musi być bezpośrednio podłączony do zbiornika. Zabronione jest instalowanie jakichkolwiek zaworów odcinających pomiędzy zaworem bezpieczeństwa a zbiornikiem. Wylot zaworu bezpieczeństwa musi być połączony z atmosferą. Na liniach podłączenia zbiornika do sieci zewnętrznych zaleca się zamontowanie zaworów odcinających oraz połączeń rozłącznych, co pozwala na demontaż urządzenia.

Przed uruchomieniem należy sprawdzić szczelność wszystkich połączeń oraz złączy fabrycznych. Aby skompensować rozszerzalność cieplną, konieczne jest zamontowanie membranowego naczynia wzbiorczego i podłączenie go do zbiornika. Objętość naczynia wzbiorczego powinna wynosić 8-10% objętości zbiornika. Po zamontowaniu i uruchomieniu konieczne jest dokonanie wpisu w karcie gwarancyjnej produktu.

Wszelkie usterki w działaniu zbiornika należy zgłaszać do autoryzowanego serwisu lub organizacji posiadającej odpowiednie uprawnienia i wiedzę zawodową.

5. URUCHOMIENIE. WAŻNE OSTRZEŻENIA

1. Montaż i eksploatację zbiornika należy rozpocząć od przeczytania niniejszej instrukcji dołączonej do urządzenia. Instrukcja musi znajdować się bezpośrednio przy urządzeniu i być dostępna dla użytkownika i personelu serwisowego. Przy wykonywaniu prac serwisowych konieczne jest dokonanie wpisu do ewidencji wykonanych prac.

2. Zawór bezpieczeństwa. Nie wolno eksploatować zbiornika bez działającego zaworu bezpieczeństwa. Raz w miesiącu sprawdź zawór bezpieczeństwa. Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo poparzenia! Podczas sprawdzania zaworu bezpieczeństwa może z niego wyciekać gorąca woda. Jeśli woda stale wycieka lub kapie z zaworu, może to wskazywać na następujące wady:

- Ciśnienie chłodziwa przekracza 3 bary..
- Wadliwy zawór bezpieczeństwa.
- Brakujące lub uszkodzone membranowe naczynie wzbiorcze.
- Błędy w schemacie okablowania kotła.



Ostrzeżenie!!! Zabronione jest blokowanie wylotu zaworu bezpieczeństwa.

3. Jakość zimnej wody musi spełniać wymagania ISO14868, a chłodziwa - VDI 2035.

4. Nie używaj elementów grzejnych zbiornika bez napełnienia go wodą. Na

przykład: spiralne wymienniki ciepła, elementy grzejne.

5. Spiralne wymienniki ciepła należy przepłukać przed pierwszym uruchomieniem. Jeśli wymiennik ciepła nie jest chwilowo podłączony do odpowiedniej sieci, należy go wyłączyć, aby zapobiec korozji. Przy stosowaniu elektrycznych urządzeń grzewczych do podgrzewania zbiornika zabrania się zamykania przewodów łączących spiralne wymienniki ciepła z układem.

6. Zabrania się używania otwartego ognia w pobliżu zbiornika. Izolacja zbiornika jest łatwopalna i niestabilna w wysokich temperaturach.

7. Wszelkie prace związane z instalacją, eksploatacją i konserwacją zbiornika należy wykonywać zgodnie z przepisami bezpieczeństwa.

8. Pojemność buforową należy przechowywać w suchym pomieszczeniu o wilgotności względnej nie większej niż 65%.

6. ZOBOWIĄZANIA GWARANCYJNE

Producent gwarantuje odpowiednią jakość produktu pod warunkiem przestrzegania przez konsumenta zasad eksploatacji określonych w dokumentach eksploatacyjnych. Okres gwarancji produktu (bufora) wynosi 60 miesięcy od daty zakupu przez użytkownika końcowego, jednak nie dłużej niż 72 miesiące od daty produkcji.

Rozszerzenie Gwarancji dot. tylko buforów KHT

W ramach niniejszego dokumentu, gwarancja może zostać rozszerzona o dodatkowy okres oraz warunki świadczeń

1. Okres Rozszerzonej Gwarancji:

Gwarancja zostanie przedłużona o dodatkowe [5 lat] od daty zakończenia pierwotnej gwarancji, nie dłużej niż 10 lat od daty produkcji.

2. Zakres Rozszerzonej Gwarancji:

Rozszerzona gwarancja obejmuje te same usługi i naprawy, które były przewidziane w oryginalnej gwarancji, w tym [np. naprawa części mechanicznych, wymiana wadliwych komponentów, etc.]. Wszelkie warunki oraz wyłączenia przewidziane w pierwotnej gwarancji pozostają w mocy, chyba że zostały określone inaczej w niniejszym rozszerzeniu.

3. Wyłączenia:

Rozszerzona gwarancja nie obejmuje buforów zamontowanych w układzie otwartym, uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania, zmian lub modyfikacji dokonanych przez klienta, oraz uszkodzeń spowodowanych siłą wyższą, jak również innych wyłączeń określonych w pierwotnej gwarancji.

4. Warunki korzystania:

Aby skorzystać z rozszerzonej gwarancji, użytkownik zobowiązany jest do rejestracji produktu na stronie internetowej producenta:

<https://kht-group.com/zarejestruj-produkt-kht/>

załączenia oryginalnej dokumentacji gwarancyjnej wraz z powyższym rozszerzeniem oraz dowodem zakupu.



KARTA GWARANCYJNA

Model produktu _____

Numer seryjny _____

Sprzedawca _____

(nazwa firmy)

(adres, numer telefonu)

Data produkcji _____ 20__ r

Data sprzedaży _____ 20__ r

(imię i nazwisko sprzedawcy, podpis)

Klient _____

(pełne imię i nazwisko)

(adres, numer telefonu)

Niniejszym potwierdzam kompletność zapakowanego sprzętu nadającego się do użytkowania, a także potwierdzam zapoznanie się z warunkami gwarancji.

(podpis kupującego)

Data uruchomienia _____ 20__ r

(firma która wykonała instalację)

(adres, numer telefonu)

(podpis)

Miejsce na pieczętatkę

REJESTR WYKONANYCH PRAC SERWISOWYCH

[illegible]

